



**VILLE DE LAC-BROME**  
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL**  
*REGULAR SITTING OF COUNCIL*

**MARDI, 6 septembre 2016**  
*TUESDAY, September 6, 2016*  
**19:00 Heures / 7:00 P.M.**  
Auberge West-Brome  
128, route 139

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**  
*CALL TO ORDER*
  - 1.1 Ouverture de l'assemblée – informations générales**  
*Call to order – General information*
  - 1.2 Modification(s) à l'ordre du jour**  
*Modification(s) to agenda*
  - 1.3 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> août 2016**  
*Approval of minutes of the regular sitting of August 1 2016*
- 2. CORRESPONDANCE**  
*CORRESPONDENCE*
- 3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTION**  
*FIRST QUESTION PERIOD*
- 4. ADMINISTRATION / LÉGISLATION**  
*ADMINISTRATION / LEGISLATION*
  - 4.1 ADMINISTRATION**
    - 4.1.1 Comptes à payer et liste des chèques émis**  
*Accounts payable list of cheques*
    - 4.1.2 Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses**  
*Progressive invoices, invoices and other expenses*
      - 4.1.2.1 Décomptes progressifs**  
*Progressive invoices*
      - 4.1.2.2 Factures et Dépenses diverses**  
*Invoices and Other expenses*

#### **4.1.3 Ententes, contrats et mandats**

*Agreements, contracts and mandates*

##### **4.1.3.1 Coordonnateur des Travaux publics – Entente RH**

*Public works coordinator – HR Agreement*

##### **4.1.3.2 Parc des maisons mobiles de West-Brome – Entente municipalisation**

*West-Brome mobile home park – Municipalization agreement*

##### **4.1.3.3 Auberge Lac Brome – Entente borne-fontaine**

##### **4.1.3.4 Croix-Rouge – Entente «services aux sinistrés»**

*Red Cross - disaster victims relief agreement*

##### **4.1.3.5 AO 2016-16 Évaluation foncière – Contrat**

*AO 2016-16 Property assessment - Contract*

##### **4.1.3.6 AO 2016-17 Plan concept rue Victoria – Contrat**

*AO 2016-18 Victoria Street concept plan – Contract*

##### **4.1.3.7 AO 2016-19 Passerelles sentier linéaire – Avenant au contrat**

*AO 2016-19 Footbridges– Contract modification*

##### **4.1.3.8 Travaux rue Conférence – Mandat**

*Conference Street works – Mandate*

##### **4.1.3.9 Travaux sur les lots 4 265 583, 4 265 685 et 4 265 690 – Demande de C.A.**

#### **4.1.4 Ressources humaines**

*Human resources*

##### **4.1.4.1 Coordonnateur des Travaux publics – Création de poste**

*Public works coordinator – Creation of post*

#### **4.1.5 Divers**

*Miscellaneous*

**N/A**

#### **4.2 LÉGISLATION - AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS**

*LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BY-LAWS*

##### **4.2.1 Règlement sur la sécurité incendie – Avis de motion**

##### **4.2.2 Règlement modifiant le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux – Adoption**

*By-law modifying the Code of ethics and good conduct for municipal officers – Adoption*

##### **4.2.3 Règlement modifiant le Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux – Adoption**

*By-law modifying the Code of ethics and good conduct for municipal employees – Adoption*

##### **4.2.4 Règlement 595-1 (Règlement modifiant le Règlement 595 concernant le plan d'urbanisme) – Adoption**

*By-law 595-1 (By-law amending Zoning By-law 595 concerning the Planning program) - Adoption*

- 4.2.5 Règlement 596-4 (Règlement modifiant le Règlement 596 de zonage) – Adoption**  
*By-law 596-4 (By-law amending Zoning By-law 596) – Adoption*
- 4.2.6 Règlement 596-5 (Règlement modifiant le Règlement 596 de zonage) – Deuxième projet**  
*By-law 596-5 (By-law modifying Zoning By-law 596) – Second draft*
- 4.2.7 Règlement 597-3 (Règlement modifiant le Règlement 597 de lotissement) – Adoption**  
*By-law 597-3 (By-law amending Subdivision By-law 597) - Adoption*
- 4.2.8 Règlement 597-4 (Règlement modifiant le Règlement 597 de lotissement) – Adoption**  
*By-law 597-4 (By-law amending Subdivision By-law 597) - Adoption*
- 4.2.9 Règlement 598-2 (Règlement modifiant le Règlement 598 de construction) – Adoption**  
*By-law 598-2 (By-law amending Construction By-law 598) – Adoption*
- 4.2.10 Règlement 601-3 (Règlement modifiant le Règlement 601 sur les PIIA) – Adoption**  
*By-law 601-3 (By-law 601-3 amending By-law 601 SPAIP) – Adoption*
- 4.2.11 Règlement 601-4 (Règlement modifiant le Règlement 601 sur les PIIA) – Adoption**  
*By-law 601-4 (By-law 601-4 amending By-law 601 SPAIP) – Adoption*

## **5. GESTION DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT (GTE)** *LAND-USE AND ENVIRONMENT MANAGEMENT*

- 5.1 Dépôt du rapport mensuel**  
*Tabling of monthly report*
- 5.2 Dépôt des procès-verbaux (C.C.U et C.P.E.)**  
*Tabling of minutes (C.C.U.'s and E.P.C.'s)*
- 5.3 Demande(s) de modification extérieure – PIIA**  
*Site planning and architectural integration request(s)*
  - 5.3.1 9, chemin du Mont-Écho Road, lot 4 265 921, zone UCV-6-L15**
  - 5.3.2 773, chemin Lakeside Road, lot 4 264 704, zone UC-3-C15**
  - 5.3.3 64, rue Maple Street, lot 4 266 235, zone UCV-2-K15**
  - 5.3.4 174, rue Victoria Street, lot 4 266 615, zone URA-20-K15**
  - 5.3.5 160, chemin Foster Road, lot 4 265 137, zone UMV-2-D16**

**5.4 Demande(s) de dérogation mineure**

*Minor exemption request(s)*

**5.4.1 17, chemin Miltimore Road, lot 4 196 261, zone RF-1-Q3**

**5.4.2 11, chemin Sugai Hill Road, lot 4 267 311, zone ID-23-N14**

**5.5 Demande(s) à la CPTAQ**

*CPTAQ request (s)*

**5.5.1 1140, chemin de Knowlton Road, lot 3 940 463, zones UC-1-M2 / AFI-2-M2**

**5.6 Demande(s) de lotissement**

*Subdivision request(s)*

**5.6.1 204 et 206, chemin Lakeside Road, lot 4 266 520, zone URA-17-K15**

**5.7 Demande(s) de changement de zonage**

*Zoning change request(s)*

**5.7.1 20, chemin Auclair Road, lot 4 571 360, zone RF-9-P12**

**6. SÉCURITÉ PUBLIQUE / ÉQUIPEMENT**

*PUBLIC SECURITY / EQUIPMENT*

**6.1 Dépôt du Rapport mensuel**

*Tabling of the monthly report*

**6.2 SPA des Cantons – Règlement sur les animaux**

*SPA des Cantons – By-law on animals*

**7. TRAVAUX PUBLICS**

*PUBLIC WORKS*

**7.1 Dépôt du Rapport mensuel**

*Tabling of the monthly report*

**8. LOISIRS, CULTURE, TOURISME ET VIE COMMUNAUTAIRE**

*LEISURE, CULTURE, TOURISM AND COMMUNITY LIFE*

**8.1 Dépôt du Rapport mensuel**

*Tabling of the monthly report*

**8.2 Demande(s) d'aide financière**

*Authorization request(s) and financial assistance request(s)*

**N/A**

**8.3 Demande(s) d'utilisation du domaine public**  
*Authorization request(s)*

**8.3.1 Club des Lions – Parade du Père-Noël**  
*Lions Club – Santa-Claus Parade*

**8.3.2 Guignolée «Main dans la main» - Barrage routier**

**8.4 Projet de centre aquatique – Demande de subvention**  
*Aquatic center project – Grant request*

**9. ÉCONOMIE LOCALE**  
*LOCAL ECONOMY*

**9.1 Production cinématographique et télévisuelle**  
*Film and television production*

**10. VARIA**  
*MISCELLANEOUS*

**10.1 Fondation des maladies du Cœur**

**10.2 Fondation Rues principales**

**11. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**  
*SECOND QUESTION PERIOD*

**12. LEVÉE DE LA SÉANCE**  
*ADJOURNMENT*